

Thanks Be to You, O Lord

text: ON RECEIVING THE EUCHARIST

Radpert of St. Gall (late 9th-cent.)

music: Paweł Bębenek

translation: Boniface Endorf, O.P. &

Łukasz Miśko, O.P.

Largo affettuoso ♩=48 m.m.

Refrain

The musical score is written for voice and piano. It begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 4/8. The tempo and mood are indicated as 'Largo affettuoso' with a metronome marking of ♩=48 m.m. The score is divided into two systems. The first system contains the 'Refrain' section, which includes the lyrics: 'Thanks be to you, O Lord, for your bod - y and your blood, for these'. The second system continues the melody with the lyrics: 'ev - er - a - bun - dant gifts we praise you. praise you. to verses'. The score includes first and second endings, with the first ending leading back to the beginning of the second system and the second ending concluding with a 'fine' marking. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more melodic upper line with various chords and intervals.

Thanks be to you, O Lord, for your bod - y and your blood, for these

ev - er - a - bun - dant gifts we praise you. praise you. to verses

1. 2. fine

5

2. El santo Ángel descendió de las

altas es - tre - llas;

4. Reinas sobre nosotros, indignos

de tu mor - a - da:

Quasi recitativo

Verses

1. Behold, we come to your

table, most holy

rul - er,

2. The Holy Angel descended from the

heavenly

stars: _____

3. Because we are frail in worship, Savior, look

kindly up -

on us,

4. You reign over us who are un -

worthy of your

dwelling place

11

2. el Piadoso purifica cuerpo

y co - ra - zón

4. con el gran don de tu fidelidad, oh

Rey, nos, sos - tienes.

1. Because you have made atonement for your

un - wor - thy people.

2. The Pious One, who purifies body

and heart a - like.

3. And, Highest Shepherd, protect

your gra - zing sheep.

4. With the great gift of your fide -

li - ty, O King!

12

2. Que su poderosa medicina nos lleve a la

ciudad. DEL cielo,

4. Lleva a plenitud estos dones,

Padre todopode - RO - so;

1. Holy One, be merciful;

Kind One, re - lease our sins;

2. May this powerful medicine lead us into the

citadels of heaven,

3. Protect those you restore,

do not let the enemy crush them,

4. Perfect in us these

gifts, All - Powerful Father,

13

2. mientras da a toda la tierra el

bálsamo de su PO - der.

4. con Cristo y el Espíritu Santo.

Dios Trino y Altí - SI - mo. *to refrain*

1. Draw near in your in -

vincible

sacri - fice.

2. While giving the earth the

balm of His

pow - er.

3. Strengthening us by your gift,

world without

end. _____

4. With Christ and the Mighty Spirit, O

Triune and Highest

One. _____ *to refrain*

14